

Archivado: Jueves 11 de septiembre de 2025 12:08:28 PM
De: [Amanda Froman](#)
Enviado: Miércoles 10 de septiembre de 2025 11:49:59 AM
Para: [Baitong Chen](#) [Nathaniel Dickel](#) [Christina Ojeda](#)
Cc: [Steve Cassulo](#) [Nicole Ward](#) [Kate Logan](#) [Neal, Erin@DTSC](#) [Zmily, Zanalee@DTSC](#)
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados peligrosos asociado al Grupo B de un camión de transporte externo en el Parque de Tanques 7:

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. El derrame se descubrió el 8 de septiembre de 2025 aproximadamente a la 1:00 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

0. Se derramaron lixiviados peligrosos de una válvula de escape de un camión de transporte externo del Parque de Tanques 7 dentro de la Cuadrícula 239. El líquido del derrame no salió de la huella del vertedero y llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. Joe Rodríguez

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. Al descubrir el derrame, personal de Chiquita apagó inmediatamente la bomba relacionada y se cerró la válvula de escape del camión externo para detener el flujo de líquidos.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, el derrame ocurrió mientras se estaba llenando un camión de transporte con lixiviados. Parece ser que hubo una falla mecánica en el medidor magnético utilizado para calcular la cantidad de galones que se estaban ingresando al camión. Esta falla mecánica hizo que el camión se rebalse, dando como resultado que fluya líquido de la válvula de escape del remolque hacia el suelo en el Parque de Tanques 7. Chiquita atribuye este derrame a un mal funcionamiento del equipo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 6 galones de lixiviados peligrosos asociados al Grupo B (manifiesto No. 020750947 FLE del número de tanque 34) de un camión de transporte externo.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

1. Personal de Chiquita aplicó absorbente inmediatamente a la zona impactada. Después se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para desechos peligrosos. Se agregaron tierra nueva y piedra al área impactada. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente una hora.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

0. Personal de Chiquita de forma más rutinaria hará que el proveedor calibre los medidores magnéticos.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

1. No hubo personas involucradas en la causa raíz del derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

2. No hubo personas involucradas en la causa raíz de este derrame; pero personal del parque de tanques de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz del derrame.

Atentamente,

Amanda Froman
Gerente de Cumplimiento
Vertedero de Chiquita Canyon
Waste Connections, Inc.
(móvil) 661-625-1409